

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Vehicles & Industrial Products Division  
11 Laurier St./11, rue Laurier  
7A2, Place du Portage, Phase III  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> York Chiller noise reduction mod pa	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EP067-160288/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20160288	<b>Date</b> 2015-06-03
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$HP-912-67341	
<b>File No. - N° de dossier</b> hp912.EP067-160288	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-06-09</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Pearson, Neil	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hp912
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3976 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 953-2953
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP067-160288/A

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

hp912

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20160288

File No. - N° du dossier

hp912EP067-160288

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

CETTE PAGE A ÉTÉ INTENTIONNELLEMENT LAISSÉE EN BLANC

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EP067-160288/A

Amd. No. - N° de la modif.  
004

Buyer ID - Id de l'acheteur  
hp912

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20160288

File No. - N° du dossier  
hp912EP067-160288

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Cette amendement 004 à la soumission est émise afin de répondre aux questions des soumissionnaires et insérer détail de l'article et destinations.

Question 1 :  
Où allons-nous mettre nos prix?

Réponse :  
Dans le détail de l'article ci-joint.

.

---

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES**



Item Article	Description	Dest. Code Dest.	Inv. Code Fact.	Qty Qté	U. of I. U. de D.	Destination	Unit Price/Prix unitaire FOB/FAM	Plant/Usine	Delivery Req. Livraison Req.	Del. Offered Liv. offerte
1	York Chiller noise reduction mod parts as per attached Lot list	D - I	EP067	1	LOT	\$	XXXXXXXXXX		See Herein	



Destination Code - Code destinataire	Destination Address - Adresse de la destination	Invoice Code - Code bur.-comptable	Invoice Address - Adresse de facturation
D - 1	PWGSC/TPSGC 1200 Vanier Parkway VANIER PKY OTTAWA-ON K1A 0R2 CANADA	EP067	DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES CANAL 1ST FLOOR 1010 SOMERSET STREET REAL PROPERTY SERVS AFD NCA-3 OTTAWA Ontario K1A0S5 Canada